

Amts- und Anzeigenblatt der  
Stadt Hohenems und der Gemeinden  
Götzis, Altach, Koblach und Mäder  
Erscheinungsort & Verlagspostamt,  
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,70

136. JAHRGANG | KW 10  
Donnerstag, 7. März 2024

# s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**MEIN FREUND  
TEDDY EDDY –  
DAS MUSICAL  
15./16. MÄRZ 2024**

## GÖTZIS

Nach dem fulminanten Start des Teddy Eddy-Musicals von Ingrid Hofer im Herbst 2023, basierend auf den gleichnamigen Büchern und Musikalben, gibt es nun im März 2024 eine Zugabe – und die erste Vorstellung ist bereits wieder ausverkauft! Die Termine sind: 15. März um 15 Uhr und 16. März um 15 Uhr und 17 Uhr, jeweils im Vereinshaussaal der Kulturbühne AMBACH.

Weitere Informationen und Tickets sind erhältlich unter: [www.ambach.at](http://www.ambach.at)

## HOHENEMS

Podiumsgespräch „Frauenwelten“  
anlässlich des Weltfrauentags 2024.

Freitag, 8. März 2024, 18.30 Uhr,  
OJAH (Kästle-Areal)

## ALTACH

Die Jugendgruppe vom Theaterkreis lädt  
zur Premiere des Stücks „Girls like that“.

Samstag, 9. März 2024, 19.30 Uhr,  
Theater im KOM

## KOBLACH

Theaterstück „Die Insel in mir“. Eine Ver-  
anstaltung der Aktion Demenz am Kummer.

Freitag, 8. März 2024, 19 Uhr,  
Gemeindesaal DorfMitte

## MÄDER

Sonntagskaffee mit Möglichkeit zum  
Mittagessen.

Sonntag, 10. März 2024, ab 11 Uhr,  
Pfarrzentrum, Kirchweg 5

# s'Blättle

Jetzt auch digital!



Anmeldung unter: [www.sblaettle.at](http://www.sblaettle.at)

# INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 7
Götzis	Seite 22
Altach	Seite 33
Koblach	Seite 39
Mäder	Seite 44
Anzeigen	Seite 51
Kleinanzeigen	Seite 70

## IMPRESSUM

### Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132  
Thomas Fruhmann, BA  
Celine Moosbrugger  
redaktion@hohenems.at  
Götzis: Christine Heinzle  
Altach: Marc Gächter  
Koblach: Johannes Tschohl, BA  
Mäder: Sabine Simma  
Adressen wie unten

## MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und  
Marktgemeinde Götzis  
Verantwortlicher Schriftleiter:  
Bürgermeister Dieter Egger  
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt  
GmbH, Dornbirn

## ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist  
jeweils Montag, 17 Uhr.  
Bei Feiertagen kann sich der  
Annahmeschluss vorverlegen.

## ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,  
Fax DW 1139, Sandra Strammer,  
gemeindeblatt@hohenems.at;  
Abo: RS Zustellservice,  
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-208,  
Christine Heinzle,  
gemeindeblatt@goetzis.at  
Altach: Tel. 05576/7178-104,  
Marc Gächter,  
gemeindeblatt@altach.at  
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,  
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA  
gemeindeblatt@koblach.at  
Mäder: Tel. 05523/52860-18,  
Fax DW 20, Sabine Simma,  
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Mira Kuzmanovic



## EDITORIAL

Ein Teddy Eddy-Musical stand schon seit Jahren auf der Herzenswunschliste von Ingrid Hofer, bis es im November 2022 endlich konkret wurde. Ursprünglich sollte das Drehbuch von jemand anderem verfasst werden, jedoch wurde beim ersten Treffen mit dem Regisseur und Dramaturgen Heinz Siegfried Tragner schnell klar, dass nur Ingrid selbst für die Theaterfassung infrage kam. Denn für die Bühnenadaption musste noch ein Papa her. Einen Monat später war das Stück geschrieben und gemeinsam mit der Luschnouar Bühne einstudiert. Im Herbst 2023 fand die Premiere statt und sämtliche Aufführungen waren im Nu ausverkauft! Deshalb gibt es jetzt im März exklusiv in der Kulturbühne AMBACH eine Wiederaufnahme: am 15. März 2024 um 15 Uhr (bereits ausverkauft) und am 16. März 2024 um 15 und um 17 Uhr. Kim und ihr Freund Teddy Eddy präsentieren singend und tanzend eine Geschichte über den Wert echter Freundschaft. Ein Erlebnis für Kinder ab drei Jahren! Wir wünschen viel Spaß mit „Mein Freund Teddy Eddy – das Musical“!


Tickets: [ambach.jetticket.net](http://ambach.jetticket.net) oder  
[tickets@ambach.at](mailto:tickets@ambach.at) | 05523 6406011


Hannes Jochum  
Kulturbühne AMBACH


## KALENDER


### 11. Woche


Sonnen-Aufgang 6.43 Uhr  
Sonnen-Untergang 18.20 Uhr


 **Montag, 11.3.**  
Theresia, Rosina, Wolfram, Konstantin

 **Dienstag, 12.3.**  
Engelhard, Maximilian, Almut, Beatrix

 **Mittwoch, 13.3.**  
Gerald, Roderich, Judith, Leander

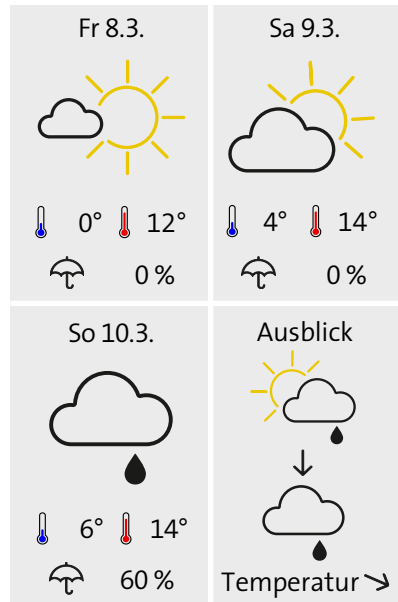
 **Donnerstag, 14.3.**  
Mathilde, Pauline, Evelyne, Einhard

 **Freitag, 15.3.**  
Klemens M. H., Luise, Lukretia, Diedo

 **Samstag, 16.3.**  
Heribert, Julian, Abraham, Rüdiger

 **Sonntag, 17.3.**  
Gertrud, Patrick, Gerda, Gertraud

## DAS WETTER



## DER MOND

Abnehmender Mond bis 9. März.  
10. März Neumond. Zunehmender  
Mond bis 24. März. Fenster putzen;  
Nagelpflege; Einkochen; Blumen  
gießen; Obst- und Safttage; Pflanzen  
umtopfen und umsetzen; Malerarbeiten;  
Unkraut jäten; Mondkur – Abnehmen  
und Körperpflege; Gesichtspackung;  
Bauen und Heimwerken;

# NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

## ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

### Hohenems

**Samstag, 9. März 2024**

**Sonntag, 10. März 2024**

Dr. Gabriele Summer

Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a

T 05576 74343

Sprechstunden für dringende Fälle an  
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:  
jeweils von 10 bis 12 Uhr und  
von 17 bis 18 Uhr

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende  
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von  
17 bis 18 Uhr geöffnet.

**Samstag, 9. März 2024**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Thomas Summer

Götzis, Montfortstraße 4,

T 05523 90951

**Sonntag, 10. März 2024**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Ingrid Dünser

Altach, Bauern 9,

T 05576 73361 oder 0664 99725824

## WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

### Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-  
arztes und außerhalb der Ordina-  
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von  
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

**Freitag, 8. März 2024**

Dr. Martina Kraxner

Graf-Maximilian-Straße 6/4

T 05576 73785

**Montag, 11. März 2024**

Dr. Andreas Battlogg

Hohenems, Franz-Michael-Felder-Str. 6

T 05576 73303

**Dienstag, 12. März 2024**

Dr. Martina Kraxner

Graf-Maximilian-Straße 6/4

T 05576 73785

**Mittwoch, 13. März 2024**

Dr. Joachim Hechenberger

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

**Donnerstag, 14. März 2024**

Dr. Maximilian Barta

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Bei Notfällen die Nummer 141  
anrufen!

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten  
Ihres Hausarztes wenden Sie sich in  
dringenden, nicht bis zur nächsten  
Ordinationszeit Ihres Hausarztes  
aufschiebbaren, Notfällen an die  
Nummer 141.

### Ordination geschlossen:

Dr. Längle

Dr. Hoch

bis 8. 3.

bis 8. 3.

## ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

### Hohenems

**Samstag, 9. März 2024**

**Sonntag, 10. März 2024**

Carmen Cansado de Noriega  
Dornbirn, Arlbergstraße 3

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 9 bis 11 Uhr.

### Bezirk Feldkirch

**Samstag, 9. März 2024**

**Sonntag, 10. März 2024**

Dr. Ursula Schroll

Mäder, Stüdlers Mahd 1

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:  
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

# APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Donnerstag, 7. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26  
Engel-Apotheke, Lustenau,  
Grindelstraße 17a

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Montfort-Apotheke, Feldkirch,  
Reichsstraße 87

**Freitag, 8. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2  
Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28  
Montfort-Apotheke, Feldkirch,  
Reichsstraße 87

**Samstag, 9. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

A. Clessin'sche Stadt-Apotheke,  
Feldkirch, Kreuzgasse 22

**Zusatzdienst von 8 bis 12 und von  
18 bis 8 Uhr:**

Oswald-Apotheke, Dornbirn,  
Moosmahdstraße 35

**Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:**  
Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26

**Sonntag, 10. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von  
17 bis 19 Uhr:**  
Stadtapotheke, Dornbirn,  
Marktstraße 3

Vorderland-Apotheke, Sulz,  
Müsinenstraße 50

**Montag, 11. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Salvator-Apotheke, Dornbirn,  
Marktstraße 52  
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Engel-Apotheke, Lustenau,  
Grindelstraße 17a

**Dienstag, 12. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Stadtapotheke, Dornbirn,  
Marktstraße 3

Vinomna-Apotheke, Rankweil,  
Stiegstraße 23

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr**  
Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28

**Mittwoch, 13. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,  
Hatlerstraße 25

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Donnerstag, 14. März 2024**  
Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:

Nibelungen-Apotheke, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5

[www.apothekerkammer.at](http://www.apothekerkammer.at)

## SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

**Für Hohenems**

**Samstag, 9. März 2024**  
**Sonntag, 10. März 2024**  
jeweils von 7 bis 11 Uhr  
Hohenems  
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach  
und Mäder**

**Sonntag, 10. März 2024,**  
jeweils 8 bis 10 Uhr  
Kummenbergregion:  
KPV Altach, T 0699 11818387

## NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

## INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

## DIAGNOSE OSTEOPOROSE! WAS BEDEUTET DAS FÜR MICH?

**Jeder Mensch, egal ob Frau oder Mann, durchläuft mit dem eigenen Körper aufeinanderfolgende Phasen. Das ist allgemein bekannt. Dieser Durchlauf kann auch Alterungsprozess genannt werden.**

Das geht in jungen Jahren nicht schnell genug, mit fortschreitendem Alter hätten wir Menschen gerne eine Verlangsamung. Ohne dass wir es bemerken, baut sich unser Körper dabei laufend um. Das sind Prozesse, die Tag und Nacht ohne Einfluss durch unseren Willen geschehen. Diese Umbauprozesse sind wichtig – damit bleibt unser Körper fit. Dabei muss unser Organismus eine Balance halten zwischen Abbau und Aufbau. Die Aufgaben dazu übernehmen unterschiedliche Mechanismen. Wenn nun an unseren Knochen die Leistung des Abbaus stets gleichbleibt, mit zunehmendem

Alter der Aufbaumechanismus aber an Leistung verliert, dann verringert sich die Masse an Knochenmaterial. Wir sprechen von Knochenschwund. In der Fachsprache wird das Ausdünnen, das Porösewerden, der Verlust an Stabilität der Knochenstruktur, als Osteoporose bezeichnet. Da anfangs unser Nervensystem diese Differenz nicht bemerkt, verspüren wir auch keinen Schmerz. Bei manchen Menschen beginnt dieser Prozess früher, bei manchen später. Es kann somit gesagt werden, dass es keine eindeutigen Warnzeichen oder eine bestimmte Altersstufe für Osteoporose gibt. Es ist bekannt, dass Frauen im Allgemeinen öfter davon betroffen sind als Männer. Weiters wird beobachtet, dass bei Frauen die Wechseljahre der Beginn eines zuerst schleichenden Knochenschwundes sind. Aber auch bei Männern

ergeben sich mit der Zeit und abnehmender Beweglichkeit Risikofaktoren für Knochenschwund.

Paul von Aufschnaiter  
Apotheker in Hohenems



Paul von Aufschnaiter

## SANFTE MITTEL BEI HEUSCHNUPFEN

**Heuschnupfen tritt hauptsächlich im Frühling und Sommer auf und verursacht typische Beschwerden wie anhaltenden Schnupfen, plötzliche Niesanfalle und juckende Augen sowie Reizungen im Hals- und Nasenbereich. Neben verschreibungspflichtigen Medikamenten können auch pflanzliche Hausmittel helfen, diese Symptome zu lindern.**

Beliebte Möglichkeiten sind Schwarzkümmelöl, Ingwer, Traganthwurzel und Kochsalzlösung. Schwarzkümmelöl ist bekannt für seinen Reichtum an ungesättigten Fettsäuren, ätherischen Ölen und Aminosäuren. Frühzeitig eingenommen, kann es entzündungshemmend wirken und Allergien mildern. Es kann entweder eingerührt oder als Kapseln eingenommen werden. Traganthwurzel-extrakte können ebenfalls helfen, indem sie die Überempfindlichkeit des Immunsystems mildern. Auch hier ist es

wichtig, vor Beginn der Allergiesaison mit der Einnahme zu beginnen. Ingwer kann die Freisetzung von Histamin senken und wird oft als Tee oder in Kapselform eingenommen. Nasenduschen oder Dampfbäder mit Kochsalzlösung können die Nasenschleimhäute befeuchten und die Atemwege von Pollen befreien. Eine ausgewogene Ernährung mit grünem Blattgemüse, Beeren und probiotischen Produkten wie Joghurt kann ebenfalls helfen. Es ist ratsam, histaminhaltige Lebensmittel zu vermeiden, da sie Allergiesymptome verstärken können. Menschen mit Pollenallergien sollten auch auf mögliche Kreuzreaktionen mit bestimmten Lebensmitteln achten, die mit den Pollen bestimmter Pflanzenarten in Verbindung stehen können.

Mag. pharm. Andrea Sperger



## SPRECHSTUNDE – DIAGNOSE: „OSTEOPOROSE“

**Osteoporose ist eine Erkrankung, die durch eine niedrige Knochendichte und eine Verminderung der Knochenmasse charakterisiert wird.**

Die Krankheit entsteht, wenn die Knochenmasse schneller abnimmt, als sie der Körper wieder ersetzen kann. Am Freitag, dem 15. März 2024, wird bei der Apotheke Kaulfus am Schlossplatz 5 in Hohenems, von 9 bis 12 Uhr eine Sprechstunde stattfinden. Es werden all Ihre Fragen und Anliegen rund um das Thema „Osteoporose“ beantwortet.

### Ihre Ansprechpartner sind:

- Dr. Josef Bachmann, Internist i.R.
- Marianne Pfeifer, Obfrau des Vereins „Gesunde Knochen Vorarlberg“
- Christine Oberforcher, Obfraustellvertreterin des Vereins „Gesunde Knochen Vorarlberg“

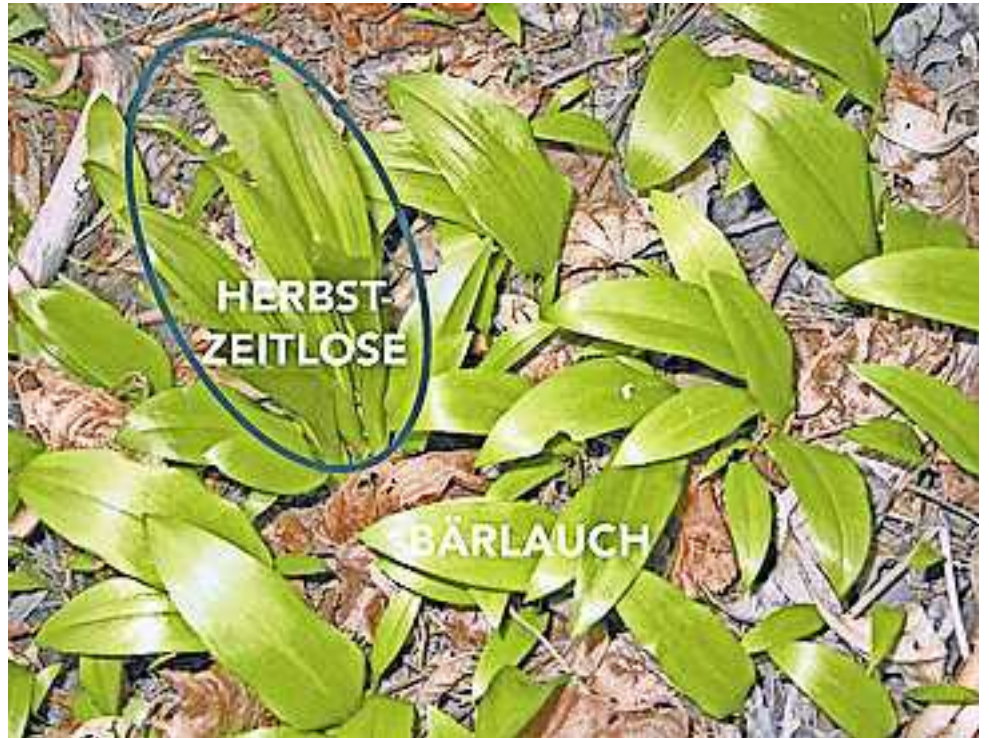
Sie werden gebeten, sich beim Verein „Gesunde Knochen Vorarlberg“ unter Tel. 0664/5764420 oder E-Mail [sob\\_osteoporose@gmx.at](mailto:sob_osteoporose@gmx.at) anzumelden.



## DER BÄRLAUCH UND SEINE GIFTIGEN KOLLEGEN

**Der Bärlauch gehört für viele im Frühjahr auf den Speiseplan und ist sehr beliebt. Doch umso beliebter, umso gefährlicher, denn viele Sammler wissen nicht, worauf sie achten müssen.**

So warnt Klaus Zimmermann von der inatura Dornbirn: „Beim Sammeln sollte die Verwechslungsgefahr mit den giftigen Maiglöckchen und Herbstzeitlosen nicht unterschätzt werden.“ Die typischen Merkmale des Bärlauchs: Bärlauch hat einen deutlichen Knoblauchgeruch. Die lindgrünen Blätter kommen einzeln, dicht nebeneinander und sind lang gestielt. Die Blätter lassen sich sehr leicht verreiben und knicken leicht ab. Für alle gilt: „Wer sich nicht sicher ist, sollte lieber die Finger von den Pflanzen lassen, oder sich auf dem Gemüsemarkt bedienen, wo Bärlauch mittlerweile bei zahlreichen Händlern zum Standardsortiment gehört“, so Mario Amann, Geschäftsführer von Sichereres Vorarlberg.



[www.sicheresvorarlberg.at](http://www.sicheresvorarlberg.at)

### INFO

## DIE KOSTENLOSE ABFALL-APP



**Nie wieder einen Abfalltermin versäumen und die wichtigsten Abfall-Informationen auf einen Blick.**

Jetzt ganz unkompliziert auf Ihrem Smartphone mit der abfallv-App. Kostenlos in den App-Stores für Apple und Android-Systeme erhältlich.

Trotz gesteigerten Umweltbewusstseins bleibt „Littering“ ein Problem. Das achtlose Wegwerfen von Abfällen belastet nicht nur unsere kostbare Umwelt, sondern dokumentiert auch das Verantwortungsbewusstsein der Gesellschaft. Mit der Landschaftsreinigungsaktion „Saubere Umwelt braucht dich!“ wird erneut ein wichtiges Zeichen gesetzt.

Von 23. März bis 27. April 2024 können sich Freiwillige in den Gemeinden zu Sammelaktionen zusammenschließen und Abfall einsammeln. Dass dabei einiges zusammenkommt, konnte bereits bei der Aktion im vergangenen Jahr eindrucksvoll unter Beweis gestellt werden: Insgesamt 65 Tonnen Abfall wurden gesammelt. Dieser „Rekord“ ist zwar erschreckend, aber zeugt gleichzeitig vom großartigen Engagement der Freiwilligen: Ganze 15.000 Helfer haben sich auf den Weg gemacht, um dem achtlosen Wegwerfen den Kampf anzusagen.



Foto: Eva Rauch/Vorarlberger Gemeindeverband

#### Intervention:

##### Littering sichtbar(er) machen

Erstmals finden ausgewählte Fundstücke der Landschaftsreinigung als professionell aufgearbeitete Exponate einen besonderen Platz im vorarlberg museum. Diese exklusive Intervention, die in der Dauerausstellung „buchstäblich vorarlberg“ eingebettet ist, setzt das Problem des achtlosen Wegwerfens in den Fokus und regt Besucher dazu an, nachzudenken und vielleicht auch positive Veränderungen anzustoßen.

Der ORF Vorarlberg unterstützt die Partnerschaftsaktion seit einigen ebenfalls Jahren aktiv, ebenso die Wirtschaftskammer Vorarlberg.

##### Weitere Informationen:

- Die Landschaftsreinigung 2024: 23. März bis 27. April 2024
- Die Intervention „Vom Aufheben“ ist mit einzelnen Fundstücken der Landschaftsreinigung noch bis Ende April im vorarlberg museum zu sehen.

- Aktionstag am 28. April: Das vorarlberg museum wird als Dank für das große Engagement aller Teilnehmenden am 28. April 2024 seine Türen öffnen – bei freiem Eintritt.
- Die gemeinsame Landschaftsreinigungsaktion „Saubere Umwelt braucht dich!“ der Vorarlberger Gemeinden wird durch das Land, den ORF, die Wirtschaftskammer, Locker Recycling und den Gemeindeverband unterstützt.

## aktion demenz

Sie sind selbst betroffen oder betreuen einen Menschen mit Demenz und möchten mit einer erfahrenen Person über Ihre Situation sprechen? Gerne vermitteln wir eine Fachperson:

**Kontakt für die Region amKumma**  
Alexandra Bereuter  
Sandra Simonitsch-Hernler  
Tel. 0664/88936102  
E-Mail [aktion.demenz@amkumma.at](mailto:aktion.demenz@amkumma.at)

**Kontakt für Hohenems**  
Heidi Wenin,  
Jasmine Metzler, Bettina Flatz  
Tel. 05576/7101-1990  
E-Mail [servicestelle@hohenems.at](mailto:servicestelle@hohenems.at)

Bitte geben Sie Ihren Wohnort und Ihre Telefonnummer an.  
Sie erhalten innerhalb von zwei Werktagen einen Anruf zur Terminvereinbarung.



GEMEINDE

## VOLKSBEGEHREN

„BIST DU GESCHEIT“,  
 „CO2-Steuer abschaffen“  
 „Das Intensivbettenkapazitäts-  
 erweiterungs-Volksbegehren“  
 „Energieabgaben streichen –  
 Volksbegehren“  
 „Energiepreisexplosion jetzt stoppen!“  
 „Essen nicht wegwerfen!“  
 „Frieden durch Neutralität!“  
 „Glyphosat verbieten!“  
 „Kein Elektroauto-Zwang“  
 „Kein NATO-Beitritt“  
 „Nein zu Atomkraft-Greenwashing“  
 „Neutralität Österreichs stärken“  
 „Parteienförderung abschaffen“  
 „Tägliche Turnstunde“

Die Volksbegehren können zu nachstehend angeführten Tagen und Zeiten im Bürgerservice des Gemeindeamts Koblach unterschrieben werden:

- Montag, 11. März 2024, 7.30 bis 16 Uhr
- Dienstag, 12. März 2024, 7.30 bis 16 Uhr
- Mittwoch, 13. März 2024, 7.30 bis 16 Uhr
- Donnerstag, 14. März 2024, 7.30 bis 20 Uhr
- Freitag, 15. März 2024, 7.30 bis 16 Uhr
- Montag, 18. März 2024, 7.30 bis 16 Uhr

Dort kann auch Einsicht in die Texte der Volksbegehren genommen werden. Stimmberechtigte können während des Eintragungszeitraumes in jedem Gemeindeamt oder Magistrat in Österreich ihre Stimme abgeben. Wichtig: Stimmberechtigte, die bereits eine Unterstützungserklärung für das betreffende Volksbegehren abgegeben haben, können für diese Volksbegehren keine Eintragung mehr vornehmen, weil diese Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt. Bitte bringen Sie einen amtlichen Lichtbildausweis mit. Online (mit ID-Austria) kann eine Eintragung bis zum letzten Tag des Eintragungszeitraumes (18. März 2024), 20 Uhr, durchgeführt werden.  
 Bgm. Gerd Hölzl

GEMEINDE

## AUSTAUSCH WASSERUHREN

Die Wasseruhren müssen alle 5 Jahre ausgetauscht werden. Ab März 2024 wird dieser Wechsel von den Mitarbeitern des Bauhofes durchgeführt. Folgende Straßenzüge

sind davon betroffen: Torkelweg, Birken, Bundesstraße, Engerle, Haag, Herrschaftswiesen, Isel, Klausner Ried, Kohlplatz, Kutzen, Maienfeld, Mühlbach, Nägele, Neuburg, Pocksberg, Schloß-

wald, Straßenhäuser, Tavernestraße. Wir bitten Sie darum den Wasserzähler zugänglich zu halten, um einen raschen Austausch zu ermöglichen. Wir danken für Ihr Verständnis.

## AMTLICHE MITTEILUNG

### DIGITALE AMTSTAFEL – VERÖFFENTLICHUNGSPORTAL

Die digitale Amtstafel auf der Homepage [www.koblach.at](http://www.koblach.at) dient zur Veröffentlichung von amtlichen Schriftstücken.

Das Veröffentlichungsportal enthält u.a. Kundmachungen/Verordnungen zu Gebühren, Straßenverkehrsordnung, Volksbegehren und Wahlen sowie Tagesordnungen und Sitzungsprotokolle der Gemeindevertretung.



#### Veröffentlichungsportal

Kundmachungen, Verordnungen,  
 Tagesordnungen & Niederschriften

## WOLFGANG HÄUSLE ÜBERGAB SMV-TAKTSTOCK NACH 22 JAHREN

Nach insgesamt über zwei Jahrzehnten als Kapellmeister der Schützenmusik übergab Wolfgang Häusle bei der 136. Jahreshauptversammlung am 1. März das Amt an Angela Palfrader, auch der Vorstand wurde größtenteils neu besetzt.

1998 schnupperte Wolfgang Häusle als Stellvertreter zum ersten Mal Kapellmeisterluft. Bereits zwei Jahre später, am 14. Jänner 2000, übernahm er das Amt und leitete den Schützenmusikverein bei sämtlichen Ausrückungen, Konzerten und Proben bis zum 3. April 2014. Nach einer zweijährigen Unterbrechung nahm er wieder seinen Platz am Dirigentenpult ein und übernahm die musikalische Leitung des Vereins bis zum 1. März 2024. Mit seiner intensiven Probenarbeit, seiner tatkräftigen Mithilfe bei sämtlichen Veranstaltungen und seinem Engagement bei vielen Festen, die gefeiert werden konnten, hat Wolfgang den Verein über viele Jahre stark geprägt. Seine Karriere beim SMV ist jedoch noch lange nicht vorbei. Die Vereinsmitglieder freuen sich, ihn wieder auf der anderen Seite des Pultes in den eigenen Reihen als Musiker begrüßen zu dürfen. Herzlich willkommen heißt der Verein die gebürtige Südtirolerin Angela Palfrader, die ab März das Dirigat und die musikalische Leitung übernimmt. Der Schützenmusikverein und die Gemeinde Koblach danken Wolfgang Häusle sehr herzlich für seinen insgesamt 22-jährigen leidenschaftlichen Einsatz als Kapellmeister!



Die Gemeinde und der SMV danken Wolfgang Häusle für sein langjähriges Engagement an der Spitze der Schützenmusik

### Neue Gesichter im Vorstand

Die 136. JHV im Gasthaus Harmonie war geprägt von vielen Neuanfängen. Der langjährige Kapellmeister wurde bei der Geschenkübergabe mit stehendem Applaus aus seiner Rolle als musikalischer Leiter verabschiedet. Im Vorstand konnten dieses Jahr viele neue Gesichter begrüßt werden. Der neue Vorstand wurde mit großer Mehrheit gewählt und besteht aus Heinrich Nussbaum (Obmann), Philipp

Nachbaur (Obmann-Stellvertreter), Angela Palfrader (Kapellmeisterin), Gerd Ströhle (Kapellmeisterin-Stellvertreter), Günter Mäser (Kassier), Slavica Lenzi (Schriftführerin), Jasmin Sieber (Beirat und Notenwart) und Magdalena Raffener (Beirat und Öffentlichkeitsarbeit). Mit frischem Elan startet der Schützenmusikverein mit seiner neuen musikalischen Leiterin Angela Palfrader ins kommende musikalische Jahr.



Fotos: SMV Koblach



Wolfgang Häusle mit seiner Nachfolgerin Angela Palfrader

## BÜRGERMEISTER LUD ZUM „JUBILARE-HOCK“

**Am 29. Februar durfte die Gemeinde wieder zum geselligen Beisammensein der 80-jährigen und darüber in die DorfMitte einladen.**

Im Rahmen der "Ü-80 Party" für die Jubilare der Monate November 2023 bis Februar 2024 konnte der Bürgermeister Hermine Novak, Jürgen Schumacher, Martha Reitbauer, Stephan Netzer, Ingrid Kubu, Benedikt Bolter und Dorothea Glatzle zum runden 80er gratulieren und ihnen jeweils ein „Kobla-Kischtle“ überreichen bzw. nachhause zustellen lassen. Dasselbe

galt für die Jubilare, die kürzlich ihren 90. Geburtstag feierten. Dies sind Hildegard Häusle, Bernhardina Plessl, Gertrud Kopf, Gottfried Bolter, Reinhilda Rothmund, Elisabeth Haid und Angelina Sonderegger. Gemeinsam konnten die Gäste einen schönen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen verbringen und bekommen eine Filmvorführung von Reinhard Häusle mit Kobler Geschichten aus früheren Tagen. Die Gemeinde wünscht allen Jubilaren zum Geburtstag Glück, Zufriedenheit und beste Gesundheit!



## BETRETUNGSVERBOT VON STREUEWIESEN

**Von 15. März bis einschließlich 31. August 2024 ist das Betretungsverbot von geschützten Streuwiesen in Kraft.**

In diesem Zeitraum dürfen laut der Verordnung der Landesregierung über den „Streuwiesenbiotopverbund Rheintal-Walgau“ keine Veränderungen oder sonstige Einwirkung auf den

Grundflächen vorgenommen werden. Wanderer und Spaziergänger sind aufgefordert, auf den ausgewiesenen Wegen zu bleiben. Bei Unklarheiten wenden Sie sich bitte an den Umweltbeauftragten der Gemeinde unter [philipp.zauner@koblach.at](mailto:philipp.zauner@koblach.at) bzw. T 05523 62875-2117.



## ERFOLGREICHE LANDESMEISTERSCHAFT FÜR KOBLACHER SCHÜTZEN

**Die Mitglieder des Union Schützenvereins Koblach erbrachten bei der heurigen Landesmeisterschaft hervorragende Leistungen.**

Im Olympiastützpunkt in Dornbirn wurden Alissa Schweiger (Luftpistole Jugend 2) sowie Walter Schweiger (Luftgewehr Senioren II) Landesmeister. Werner Scheiblauer wurde bei den Senioren III (LG) Vizelandesmeister, Andreas Leth (LP Senioren II), Bernd Achmüller (LG Senioren I) und Wolfgang Sandholzer (LG Allgemeine Klasse) holten sich die Bronzemedaille. Günther Martin wurde vierter in der Klasse LG Senioren I. Auch mannschaftlich zeigten die Schützen des USV Koblach eine durchwegs gute Leistung: 3x Bronze in der Klasse Senioren III sowie in der Klasse stehend aufgelegt bei den Luftgewehrschützen, sowie stehend aufgelegt bei den Pistolenschützen. Herzliche Gratulation an alle Schützen zu diesen tollen Ergebnissen!



Foto: USV Koblach

# JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG DES PVÖ KOBLACH

**Der Ehrenobmann des Pensionistenverbandes (PVÖ) Koblach, Ludwig Schellhorn, begrüßte im Gasthof Harmonie in Koblach – in Vertretung für den OO Franz Wäger – die Mitglieder, LP Manfred Lackner und Willfried Federer (OO Götzis).**

Nach dem Gedenken an Frau Herlinde Müller gab er eine Zusammenfassung der Aktionen des vergangenen Jahres sowie als Kassier einen Einblick in die Finanzen der Ortsgruppe. Corinna Winkler wurde zur neuen Kassiererin

gewählt. Reinhold Häusle berichtete über die Leistungen der Kegler-Sektion, deren neue Obfrau Sabine Hämmerle ist. Sechs Mitglieder wurden für ihre langjährige Mitgliedschaft geehrt. EO Ludwig Schellhorn gab eine Vorschau über die geplanten Aktivitäten dieses Jahres. LP Manfred Lackner verwies auf die mit über 1000 Veranstaltungen und mehr als 4000 Beratungen starke Positionierung des PVÖ in Vorarlberg. Er dankte allen Mitgliedern und Funktionären.



Foto: PVÖ Koblach

## FUNDAMT

### Gefunden:

Eine Brille,  
eine Geldbörse.

Sie haben etwas verloren?  
Werfen Sie doch einen Blick  
auf [www.fundamt.gv.at](http://www.fundamt.gv.at)

## SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung.

Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

### Bischof Erwin Kräutler

- Zum Gedenken an Herrn Fridolin Rothmund von Frau Dolorosa Maria Weber € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Walter Muther von der Trauerfamilie Muther € 300,-, Frau Anni Bell € 15,-, Familie Helene und Egon Weber € 20,-, Frau Linde Loacker € 50,-.

Allen Spendern ein  
herzliches „Vergelt's Gott!“

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

**Sonntag, 10. März –**  
**4. Fastensonntag (Laetare)**  
8.30 Uhr Eucharistiefeier

**Dienstag, 12. März**  
19 Uhr Eucharistiefeier  
in der Rochus-Kapelle

**Mittwoch, 13. März**  
18.15 Uhr Rosenkranz  
19 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 15. März**  
14 Uhr Workshop der Erstkommunion

**Samstag, 16. März**  
10 Uhr Krafttag der Firmlinge im KUM

**Sonntag, 17. März –**  
**5. Fastensonntag**  
10 Uhr Eucharistiefeier mit Gedenken der Verstorbenen des Monats März der letzten drei Jahre:  
† 2022  
Oswald Tratter, Dorf, Jg. 1958  
Waltraud Gächter, Götzis, Jg. 1947  
Robert Sagmeister, Götzis, Jg. 1929  
Leopoldina Nimis, Wegeler, Jg. 1930  
Katharina Kräutler, Werben, Jg. 1927  
Heinrich Sandholzer, Bundesstraße, Jg. 1948

**Öffnungszeiten Pfarrbüro:**  
Dienstag 9 bis 11 Uhr  
Donnerstag 17 bis 19 Uhr  
Pfarrbüro T 05523 52271 oder  
T 0676 832408186,  
[pfarramt.koblach@utanet.at](mailto:pfarramt.koblach@utanet.at)

**Pfarrmoderator Romeo Pal**  
T 0676 832408185,  
[romeo.pal@utanet.at](mailto:romeo.pal@utanet.at)

**Pastoralassistentin Theresa Wegan**  
T 0676 832408324,  
[theresa.wegan@koblach-maeder.at](mailto:theresa.wegan@koblach-maeder.at)

**Homepage:**  
Sie finden uns unter  
[www.pfarre-koblach.at](http://www.pfarre-koblach.at)

## **Jahrgang 1948**

Wir treffen uns am Donnerstag, 14. März 2024, um 14 Uhr zu einem gemütlichen Hock im Gasthaus Harmonie.

## **Kneipp Aktiv Club Koblach**

Unser Singabend finden am Montag, den 11. März 2024, um 19 Uhr in der DorfMitte statt. Alle die gerne singen sind herzlich willkommen.

## **Koblach 50plus**

Am Montag, 22. April, starten wir um 6 Uhr bei der DorfMitte zur Fahrt ins Blaue. Die Fahrtkosten betragen € 50,-. Bitte Reisedokument mitnehmen! Anmeldung mit Einzahlung des Betrages auf das Konto AT22 3742 2000 0842 1471 oder telefonisch (T 05523 51731 oder 0699 11085785).

Anmeldung für die 4-Tages-Fahrt ins Osttirol (7.-10. Juli) ebenfalls mit Einzahlung eines Teilbetrages von € 200,- pro Person bis spätestens 26. April, die Restzahlung von € 220,- ist bis 14. Juni fällig. Wir verrechnen keinen Einzelzimmerzuschlag!

## **Kultur Koblach**

Die Aktion Demenz amKumma und Kultur Koblach bieten sinnlich-humorvolles Theater zum aktuellen Thema Demenz. "Die Insel in mir" am Freitag, 8. März, 19 Uhr, in der DorfMitte. Kartenreservierung: kontakt@kulturkoblach.at, Abendkasse ab 18 Uhr.

## **Pensionistenverband**

### **Ortsgruppe Koblach**

Die diesjährige Osterfeier findet am 27. März 2024 um 14.30 Uhr im Gasthaus Harmonie statt. Anmeldungen bei Regina T 0664 1545266.

## **Peter Dach FC Koblach**

Vorbereitungs- bzw. Auswärtsspiel unserer Kampfmannschaft am Samstag, 9. März 2024, 16 Uhr, FC Schlins – FC Koblach. Unser 1B Team genießt ein freies Wochenende. Wir freuen uns auf zahlreiche Unterstützer.

## **TSC Blau-Gold**

### **Dornbirn-Lustenau-Koblach**

Tanzsport der Extraklasse – Staatsmeisterschaft Kombination am Samstag, 4. Mai 2024, in der Mittelschule Koblach. Standard- und Lateintänze in allen Altersklassen (Kinder, Jugend, Allgemeine Klasse, Senioren). Auch Paare unseres Clubs werden am Start sein. Detaillierte Informationen: [www.tanzsport.co.at](http://www.tanzsport.co.at)

**kultur  
Koblach**

&



Gemeinde

**Koblach**

präsentieren

# ANARTtheater Hard DIE INSEL IN MIR von Daniela Egger

Eine Veranstaltung der Aktion Demenz am Kumma

Freitag, 8. März, 19 Uhr, DorfMitte Koblach

Eintrittspreis 20,00 € • Reservierung an [kontakt@kulturkoblach.at](mailto:kontakt@kulturkoblach.at)  
oder Gemeindeamt Koblach Bürgerservice 05523/62875-0

10. Mai, 19 Uhr  
in Koblach

Film „The Father“  
mit Anthony Hopkins

Anschließend Gespräch  
mit Dr. Albert Lingg